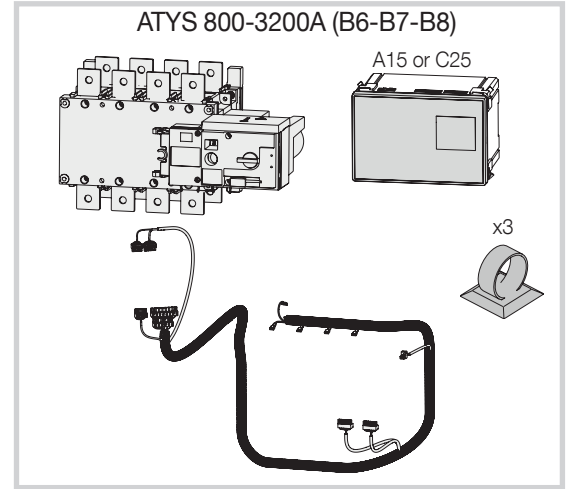
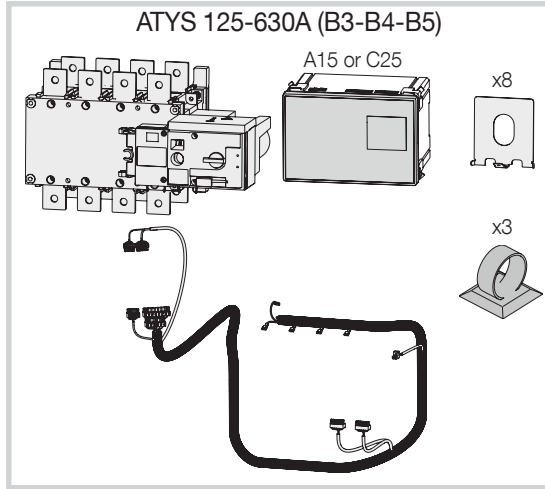




550816A

WIRE HARNESS ATYS B3-B4-B5-B6-B7-B8

REF : ATyS A 9515 4xxx
ATyS C 9525 4xxx



DANGER / 注意

EN

DANGER

Check the following upon delivery and after removal of the packaging:
- Packaging and contents are in good condition.
In case the product is dropped or damaged in any way it is recommended to replace the complete product.

This accessory must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.

RISK OF ELECTROCUTION

- Turn off all power supplying the ATyS before working on or inside equipment.
 - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
 - At the end of the installation verify that all wiring harnesses are properly connected and that all connectors are correctly placed and hold tight
 - Replace all devices, doors, and covers before turning on power to the ATyS.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

FR

DANGER

Vérifier les points suivants au moment de la réception du colis, après l'avoir déballé :
- Le bon état de l'emballage et du produit.
En cas de chute du produit, ou s'il est endommagé d'une quelconque manière, il est recommandé de le remplacer dans son intégralité.

Cet accessoire doit exclusivement être installé et entretenu par du personnel qualifié.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Débrancher complètement ATyS avant d'intervenir sur ou à l'intérieur de l'équipement.
- Toujours utiliser un détecteur de tension dimensionné correctement pour confirmer la mise hors tension.
- Quand l'installation est terminée, vérifier que tous les faisceaux électriques sont bien raccordés et que tous les connecteurs sont positionnés correctement et fermement.
- Remettre en place l'ensemble des dispositifs, portes et capots avant de mettre ATyS sous tension.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

ZH

危险

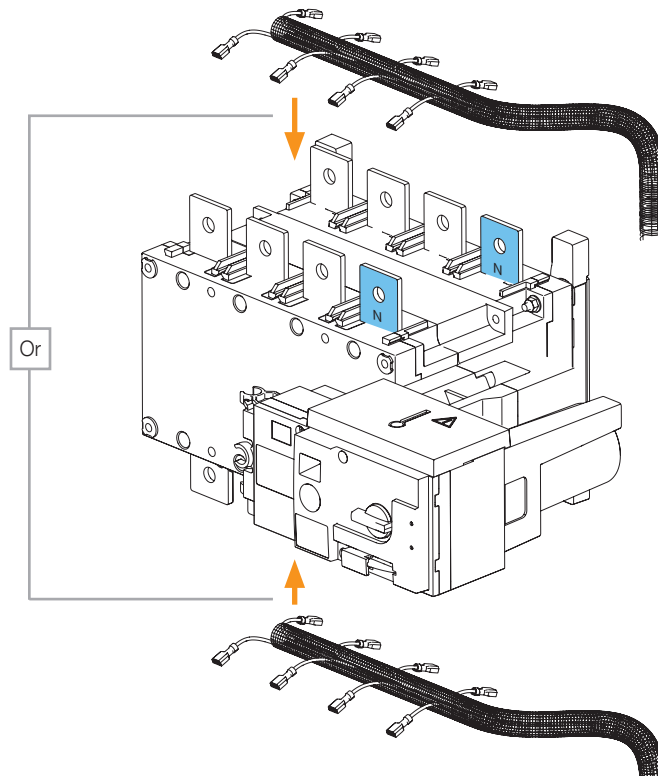
收到本产品并拆开包装后检查以下各项：
- 包装和内含物完好无损。

如果产品坠落或遭受任何方式的损坏，建议更换整个产品。

本附件必须由具备专业资质的人员进行安装与检修。
触电危险

- 在设备上或设备中进行操作之前，必须关闭供应ATyS的所有电源。
- 应始终使用适当的电压检测装置确认电源已关断。
- 在安装结束时，请确认所有线束均已正确连接，并且所有连接器均已正确放置并保持牢固。
- 在ATyS通电之前，将所有的机械设备、机门和护盖都放回正常位置。

不遵守这些说明将导致死亡或重伤。



EN

The sensing and power supply kit can be used with top or bottom cables entry. Voltage sensing kit output cables always on the right hand side (motor unit side).

FR

Le kit de détection et d'alimentation peut être utilisé avec une entrée des câbles par le haut ou par le bas. Les câbles de sortie du kit de prise de tension doivent toujours se trouver côté droit (côté moteur).

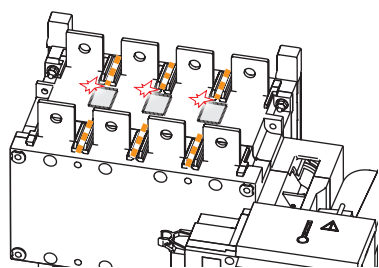
ZH

检测和电源套件可配合顶部或底部出线使用。电压检测套件输出电缆始终位于右侧（电机单元侧）。

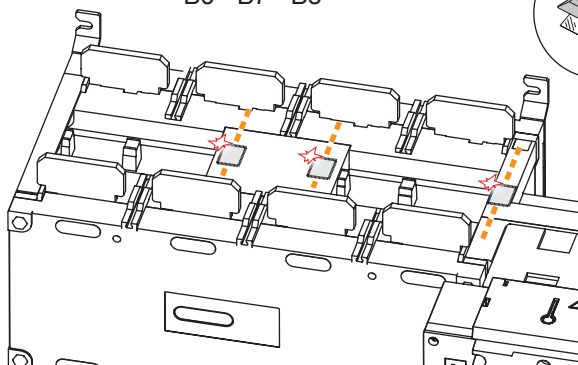
1



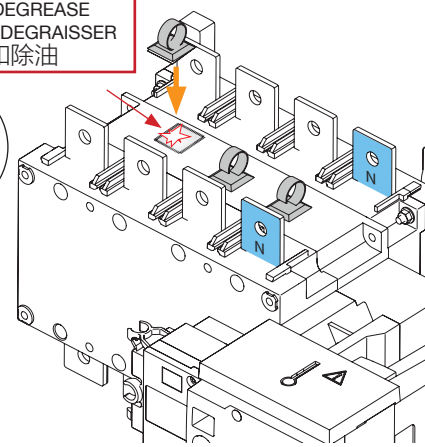
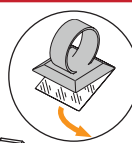
B3 - B4 - B5



B6 - B7 - B8

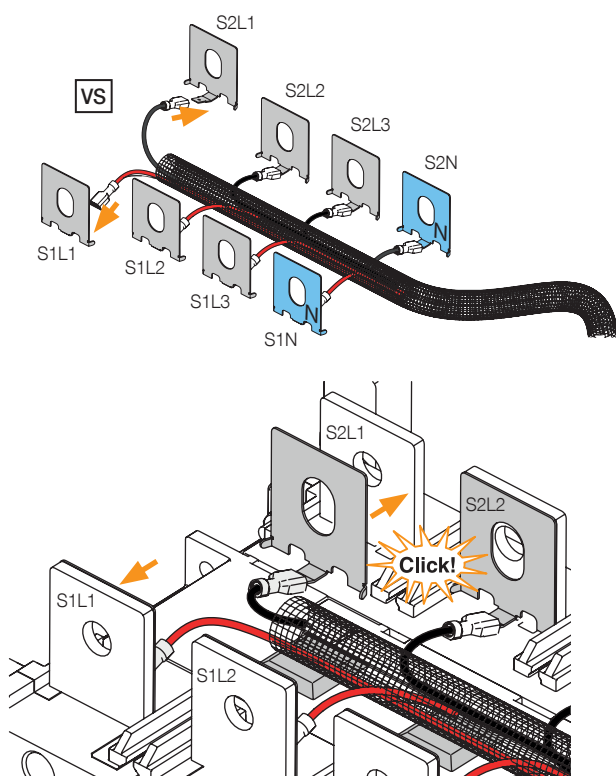


CLEAN & DEGREASE
NETTOYER & DEGRAISSER
清洁和除油

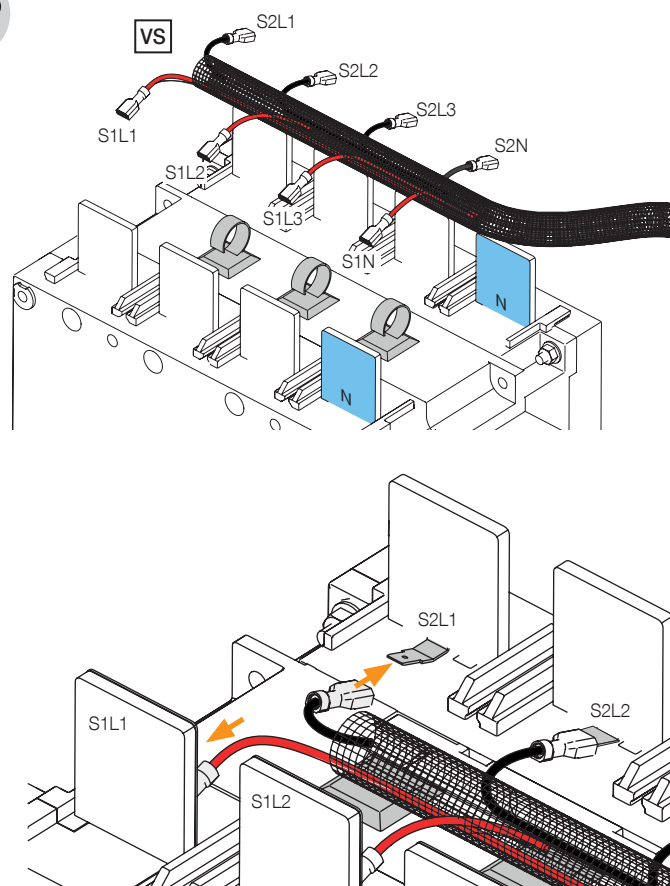


2

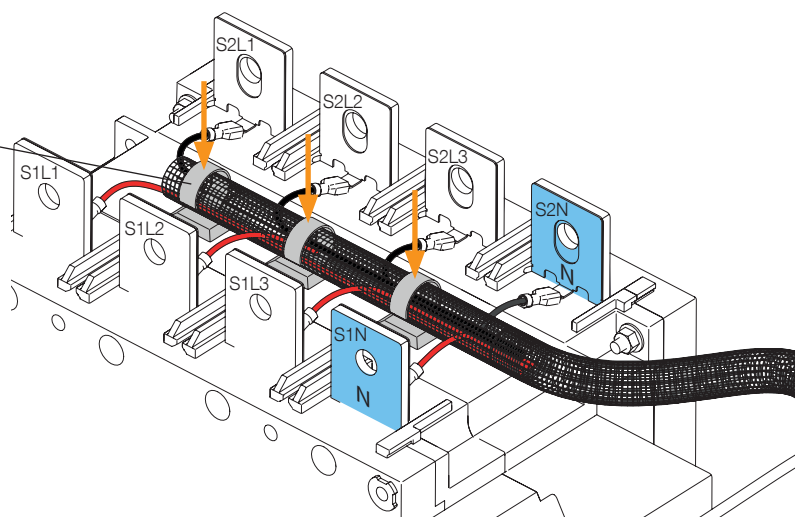
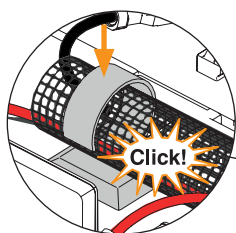
B3 - B4 - B5



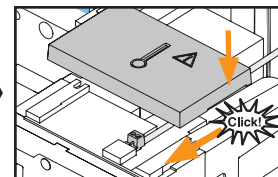
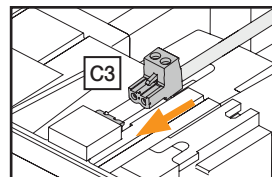
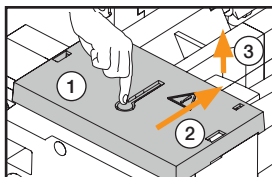
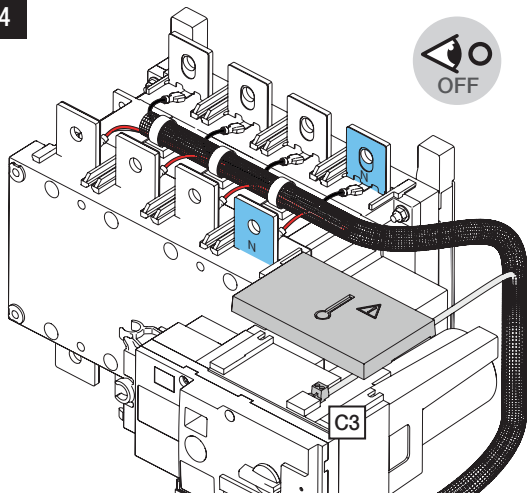
B6 - B7 - B8



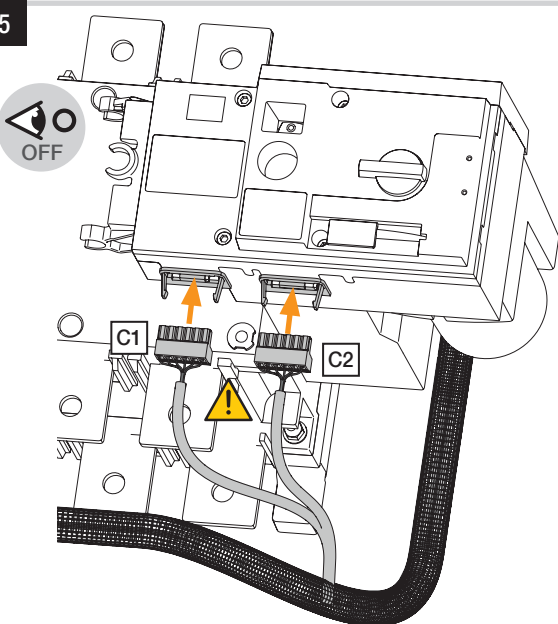
3



4



5



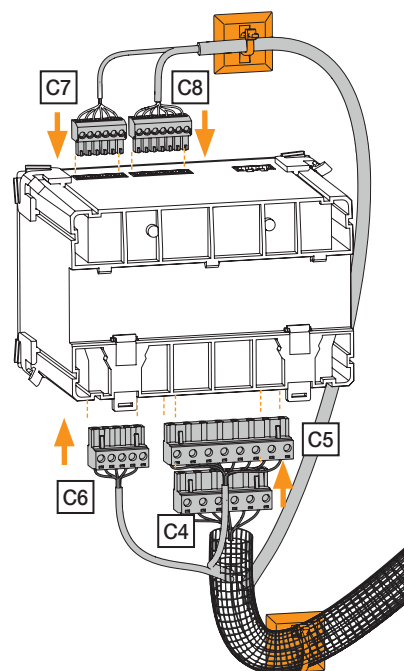
7

EN First cable tie mount of the SELV circuit shall be placed as close as possible to connector.

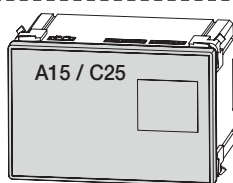


FR Commencer par placer l'attache de câble du circuit TBTS aussi près que possible du connecteur.

ZH SELV电路的第一个电缆扎带安装座应放在尽可能靠近连接器的位置。



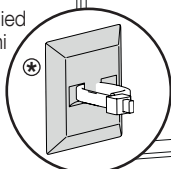
6



QS A15 - 549776
QS C25 - 549777



Not supplied
Non fourni
不提供



+/- 20 cm

